ULTIMEA



Ultimea Skywave

X60

Skrócona instrukcja obsługi

7.1.4CH

8" SUB

CINE MESH WIRELESS

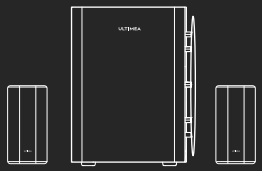
Dolby ATMOS

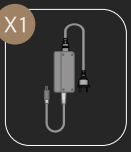
HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

ULTIMEA APP

Latest Manual







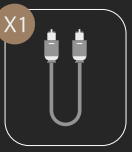
X1

Zasilacz do soundbara
(2 m / 78")



X1

Kabel HDMI
(1,5 m / 59")



X1

Cyfrowy kabel
optyczny (1,5 m / 59")



X1

Przewód zasilający
subwoofera (2 m / 78")



X2

Zasilacz subwoofera
(3 m / 118")



X1

Pilot zdalnego
sterowania



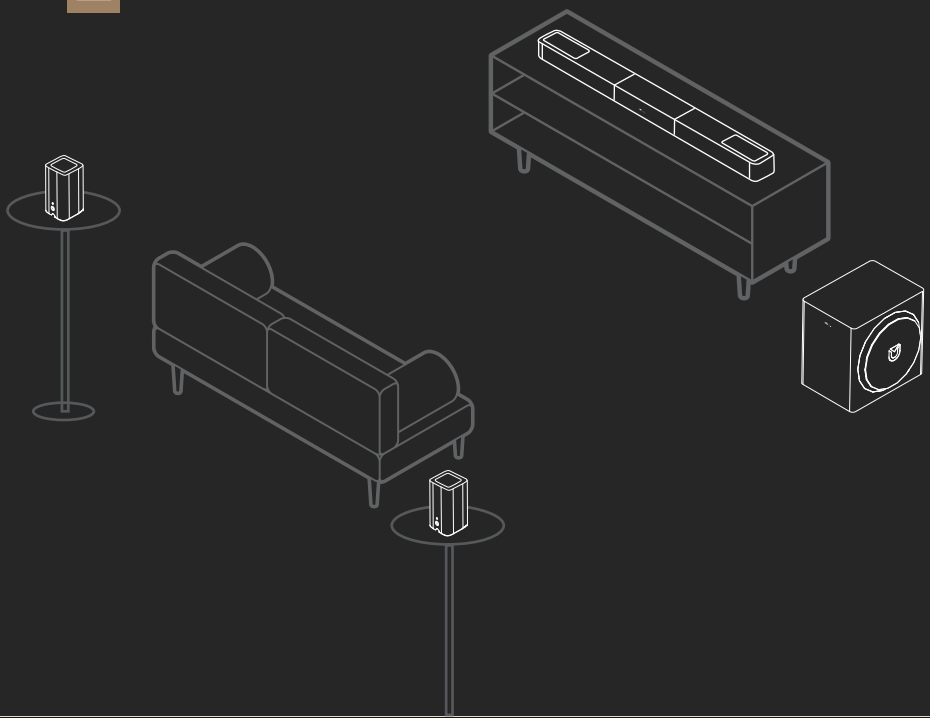
X12

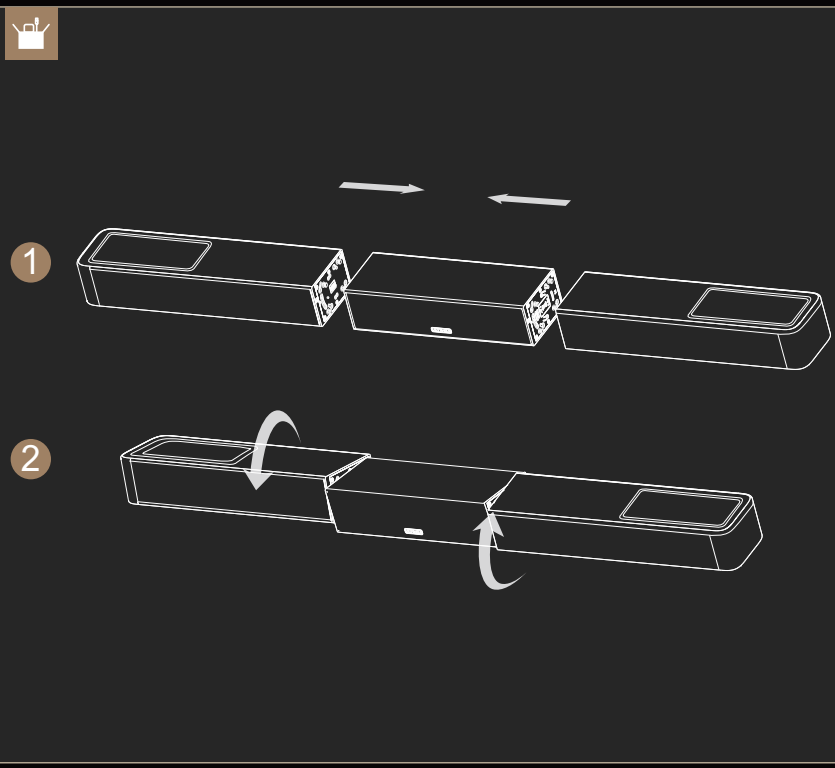
Śruba
wspornikowa

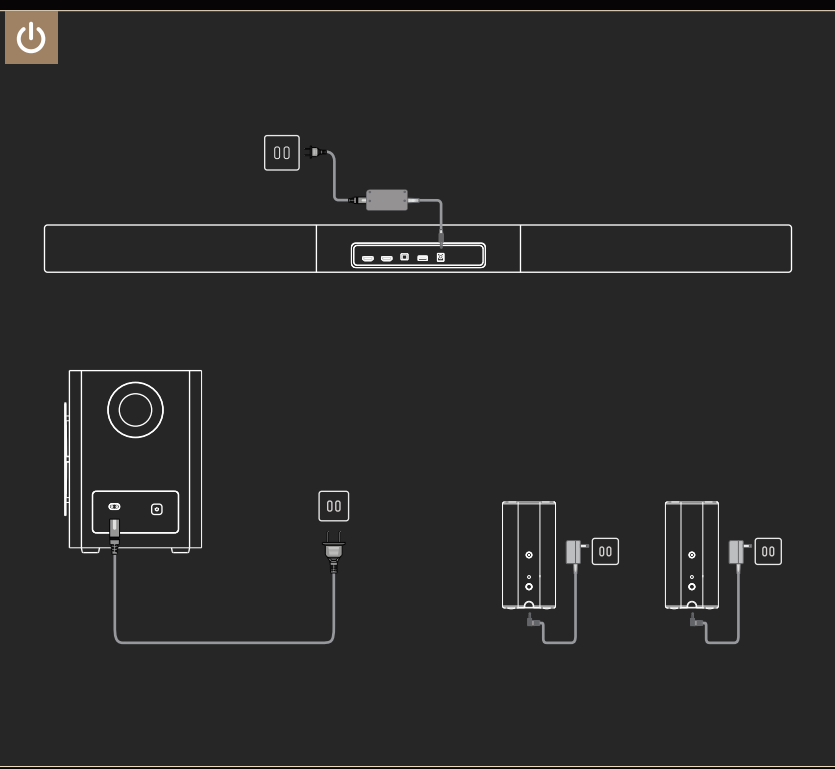


X6

Kotwa
ścienna i
wspornik




1
2



1. Bluetooth / 蓝牙 / 藍牙 / ブルートゥース / ☒☒☒☒ / ☒☒☒☒☒☒☒ / بلوتوث

2. Input Source Switching / Eingangsquellenumschaltung / Commutation de la source d'entrée / Cambio de fuente de entrada / Commutazione della sorgente di ingresso / Comutação da fonte de entrada / Omschakelen van invoerbron / Przełączanie źródła wejścia / Växling av ingångskälla / Giriş Kaynağı Değiştirme / 入力ソース切替 / 输入源切换 / 輸入來源切換 / ☒☒ ☒☒ ☒☒ / Peralihan Sumber Input / ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒ ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒ /

3. Power / Strom / Alimentation / Potencia / Alimentazione / Alimentação / Daya / 电源 / ☒☒ / ☒☒☒☒☒☒☒☒ / الطاقة

4. Volume and Playback Control / Lautstärke- und Wiedergabesteuerung / Contrôle du volume et de la lecture / Control de volumen y reproducción / Controllo del volume e della riproduzione / Controle de volume e reprodução / Volumeregeling en afspeelbediening / Regulacja głośności i odtwarzania / Volym- och uppspelningskontroll / Ses ve Oynatma Kontrolü / 音量および再生コントロール / 音量和播放控制 / 音量與播放控制 / ☒☒ ☒ ☒☒ ☒☒ / Kontrol Volume dan Pemutaran / ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒

5. Bass Adjustment / Bassanpassung / Réglage des basses / Ajuste de graves / Regolazione dei bassi / Ajuste de graves / Basregeling / Regulacja basów / Basjustering / Bas Ayarı / 低音調整 / 低音调整 / 低音調整 / ☒☒☒ ☒☒ / Penyesuaian Bass / ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒

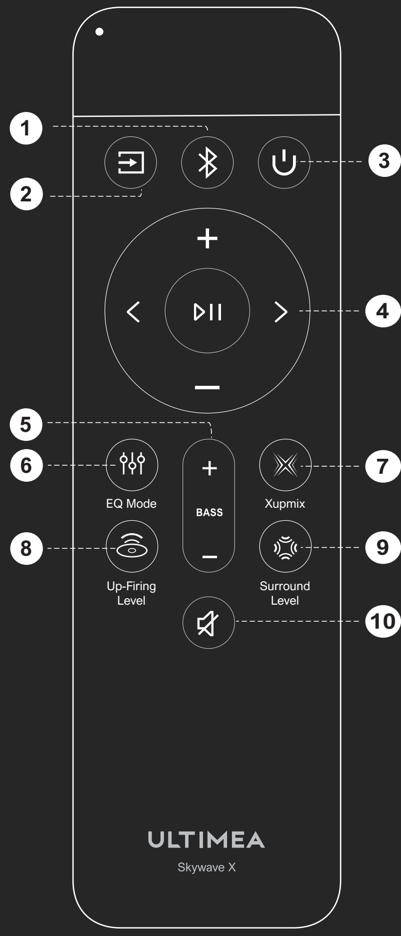
6. EQ Presets / EQ-Voreinstellungen / Préréglages EQ / Preajustes de EQ / Preset EQ / Predefinições de EQ / EQ-voorinstellingen / Presety EQ / EQ-förinställningar / EQ Ön Ayarları / EQプリセット / EQ 预设 / EQ 預設 / EQ ☒☒☒ / Preset EQ / ☒☒☒☒☒☒☒☒ EQ / الإعدادات المسبقة

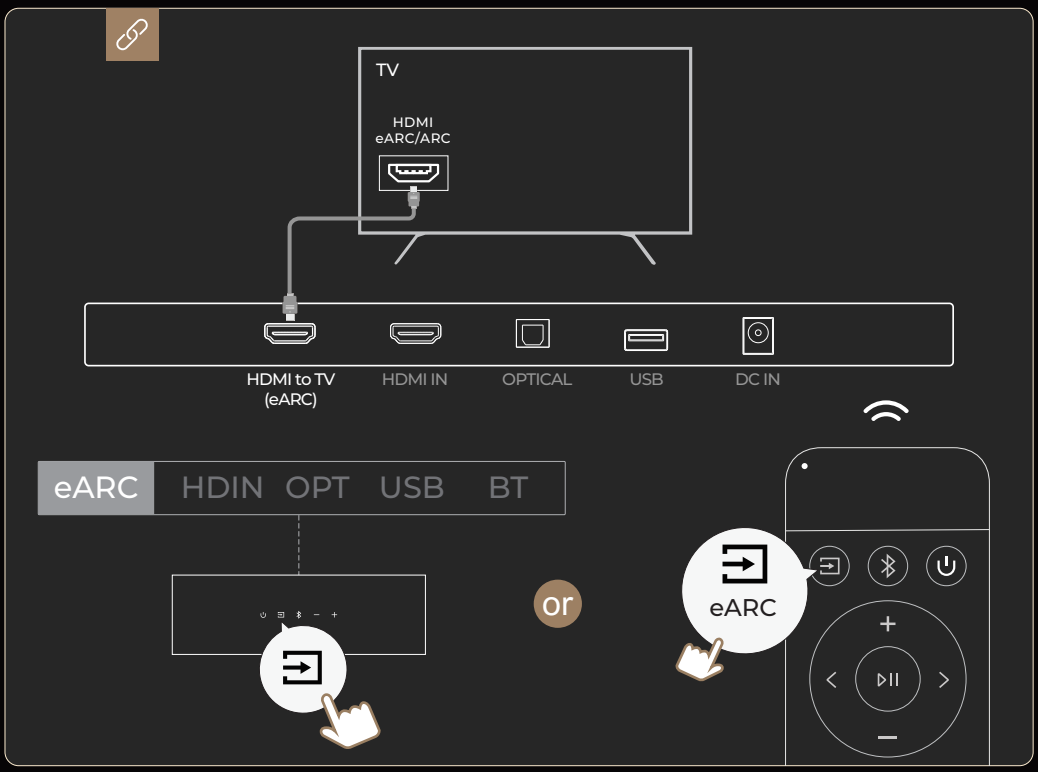
7. Xupmix On/Off / Xupmix Ein/Aus / Xupmix Activé/ Désactivé / Xupmix Activado/Desactivado / Xupmix Attivo/Disattivo / Xupmix Ligado/ Desligado / Xupmix Aan/Uit / Xupmix Wł./Wył. / Xupmix På/Av / Xupmix Açık/Kapalı / Xupmix オン/オフ / Xupmix 开/关 / Xupmix 開/關 / Xupmix ☒☒/☒☒ / Xupmix Aktif/Nonaktif / Xupmix ☒☒☒☒/☒☒☒ / تشغيل/إيقاف Xupmix

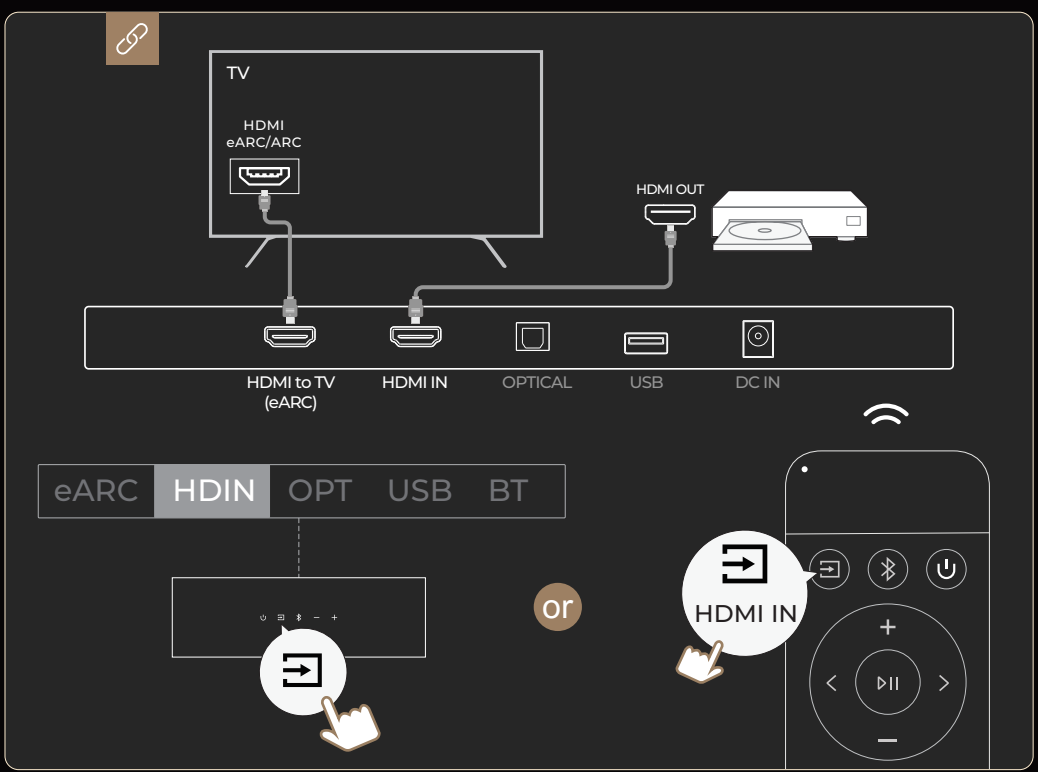
8. Up-firing Speaker Volume / Nach oben abstrahlender Lautsprecherpegel / Volume du haut-parleur à projection vers le haut / Volumen del altavoz de proyección superior / Volume dell'altoparlante up-firing / Volume do alto-falante up-firing / Volume van de omhoog gerichte luidspreker / Głośność głośnika skierowanego do góry / Volym för uppåtriktad högtalare / Yukarı Ateşlemeli Hoparlör Ses Seviyesi / アップファイアリングスピーカー音量 / 天空声扬声器音量 / 向上發聲揚聲器音量 / ☒☒☒☒☒ ☒☒☒ ☒☒ / Volume Speaker Menghadap ke Atas / ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒

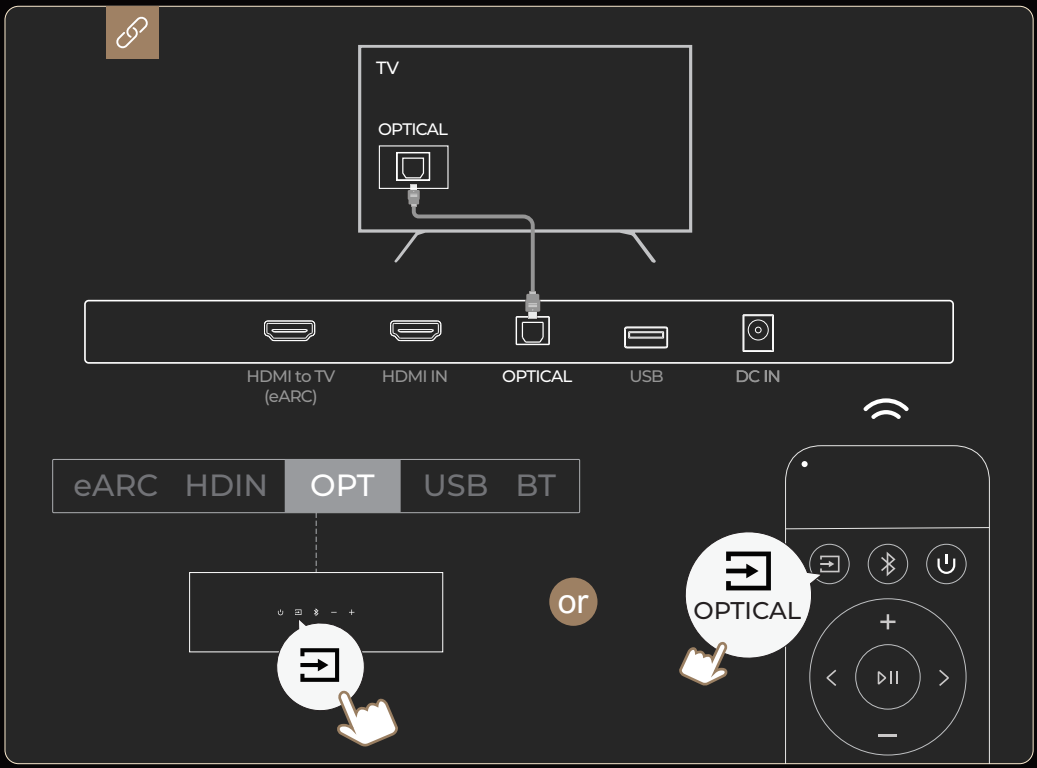
9. Surround Volume Level / Surround-Lautstärkepegel / Niveau de volume surround / Nivel de volumen surround / Livello volume surround / Nível de volume surround / Surround-volumeniveau / Poziom głośności surround / Surroundvolymnivå / Surround Ses Seviyesi / サラウンド音量レベル / 环绕音量级别 / 環繞音量級別 / ☒☒☒☒ ☒☒ ☒☒ / Tingkat Volume Surround / ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒ / مستوى صوت المحيط

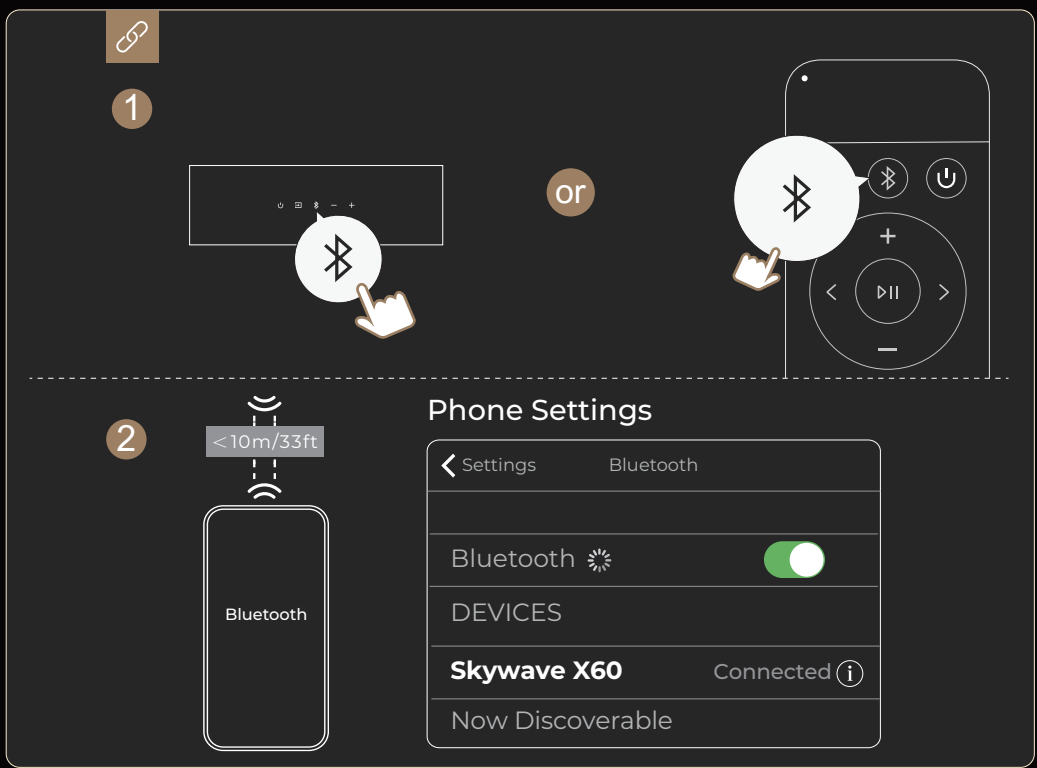
10. Mute / Stumm / Muet / Silencio / Muto / Mudo / Dempen / Wycisz / Ljud av / Sessiz / ミュート / 静音 / 靜音 / ☒☒☒ / Senyap / ☒☒☒☒☒☒☒☒☒ / كتم الصوت




TV
HDMI
eARC/ARC
HDMI to TV
(eARC)
HDMI IN
OPTICAL
USB
DC IN
eARC
HDIN
OPT
USB
BT
or
eARC


TV
HDMI
eARC/ARC
HDMI OUT
HDMI to TV
(eARC)
HDMI IN
OPTICAL
USB
DC IN
eARC
HDIN
OPT
USB
BT
or
HDMI IN


TV
OPTICAL
HDMI to TV (eARC)
HDMI IN
OPTICAL
USB
DC IN
eARC HDIN OPT USB BT
or
OPTICAL


1
or
2
<10m/33ft
Bluetooth
Phone Settings
Settings
Bluetooth
Bluetooth
DEVICES
Skywave X60
Connected
Now Discoverable

ULTIMEA

Product Name: Soundbar
Model No.: U4421

EC REP Ultimea GmbH
Buchenring 57, 22359 Hamburg, Germany

UK REP EVATOST CONSULTING LTD
Office 101 32 Threadneedle Street, London,
United Kingdom, EC2R 8AY

@Ultimea Inc. All rights reserved, registered in the United States and other countries.
801 S Dupont Ave, STE G, Ontario, CA, 91761

Made in China
Manufacturer: Ultimea Technology (Shenzhen) Limited
Address: 20th Floor, Building 4, Tianan Cloud Park, Bantian St.,
Longgang District, Shenzhen, China 518000

Manufacturer Contact Information:

+1 888-598-8875 (US)
Mon-Fri 9am-5pm (PST)

+49 89-628-25828 (EU)
Mon-Fri 9am-5pm (CET)

support@ultimea.com

support.ultimea.com

If you need our support, kindly reach out to our service team. We are always glad to help.

FR
Cet appareil, ses accessoires, et cordons se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON ou À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.uefairedemesdechets.fr

Dolby Atmos

Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.

Bluetooth®

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Ultimea Technology (Shenzhen) Limited. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We (Manufacturer is responsible for this declaration) Ultimea Technology (Shenzhen) Limited
20th Floor, Building 4, Tianan Cloud Park, Bantian St., Longgang District Shenzhen, China 518000
Declare under our sole responsibility that the product
Trade Mark: ULTIMEA
Product Name: Soundbar
Model No.: U4421
HVIN: U4421

The product to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the laws of the Member States relating to the Radio Equipment Directive (2014/53/EU), the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), and the Low Voltage Directive (2014/35/EU). The product is responsible for affixing the CE marking, and the following standards were applied:

EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62311:2020
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2(2023-01)
ETSI EN 300 440 V2.2.1(2018-07)

Full Name: Yoyo.Yu
Position: Approbation Manager
Signature: yoyo yu
Place/Date: Shenzhen, China / July 20, 2025

PROPER DISPOSAL INSTRUCTIONS

This mark shown on the product or its packaging, indicates that this product should not be disposed of with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Household user should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.
Business users should contact their suppliers and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

WIRELESS FREQUENCY RANGE AND WIRELESS OUTPUT POWER:

Frequency: 2.402GHz-2.48GHz,5.8GHz

FCC REGULATORY COMPLIANCE

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED WARNINGS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux
CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
3) The device meets the exemption from the routine evaluation limits in issue6 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.
Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la numéro 6 de RSS 102 etla conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne surl'exposition et la conformité de rf.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.
Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ouémetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

CE WARNINGS

1) Do not install this equipment in a confined or building-in space such as a book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
2) WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
3) WARNING: The adapter plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
4) Frequency: 2.402GHz-2.48GHz,5.8GHz
5) The Max. transmit power: 13.03 dBm

Wireless Capability Description:

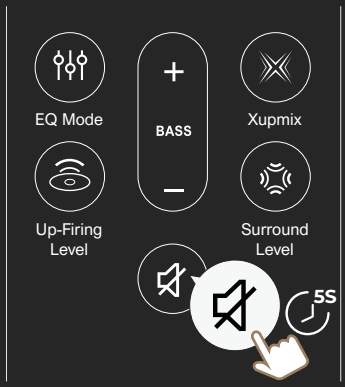
The subwoofer and two surround speakers connect wirelessly but function solely as signal receivers without relaying or forwarding data.
The remote control uses infrared (IR) technology for device operation and does not support other wireless transmission or reception.
An IR transmitter on the rear of the Soundbar is used exclusively to relay remote control signals and does not support any other wireless communication.

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov.

Safety Instructions

(1)Please read and keep these instructions. Follow all warnings and instructions.
(2)Do not use the device near water, in damp environments, or in the rain. Avoid liquid spills and do not place objects containing liquids (such as vases) on the device.
(3)Clean only with a dry cloth. Do not use liquid cleaners.
(4)Do not block ventilation openings or install the device in a confined space. Ensure proper ventilation according to the manufacturer's instructions.
(5)Do not install the device near heat sources such as radiators, stoves, or amplifiers, and do not cover the ventilation openings with items like newspapers or curtains.
(6)Use only attachments, stands, or accessories specified by the manufacturer. Be cautious when moving the device on wheels to prevent tipping.
(7)Protect the power cord from being walked on, pinched, or bent, especially at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the device.
(8)Do not modify the polarized or grounding-type plug. If the plug does not fit into your outlet, consult an electrician to replace the outlet.
(9)Unplug the device during lightning storms or when unused for long periods. To completely disconnect the device, unplug it from the power outlet and ensure the plug is easily accessible.
(10)Do not place any open flame sources, such as lit candles, on the device.
(11)Do not attempt to open the device. There is a risk of dangerous high voltage. No user-serviceable parts inside. All servicing must be carried out by qualified personnel.
(12)The installation height of the device must not exceed 2 meters.

More safety info via QR code
Weitere Sicherheitshinweise per QR-Code
QRコードで安全情報を見る



EN Press and hold the Mute button for 5 seconds to restore to factory settings.

DE Halten Sie die Stummschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

FR Maintenez le bouton Muet enfoncé pendant 5 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.

ES Mantenga pulsado el botón Silencio durante 5 segundos para restaurar la configuración de fábrica.

IT Tenere premuto il pulsante Muto per 5 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

PT Pressione e mantenha pressionado o botão Mudo por 5 segundos para restaurar as configurações de fábrica.

NL Houd de knop Dempen 5 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.

PL Naciśnij i przytrzymaj przycisk Wycisz przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

SV Håll knappen Ljud av intryckt i 5 sekunder för att återställa fabriksinställningarna.

TR Fabrika ayarlarına dönmek için Sessiz düğmesini 5 saniye basılı tutun.

JA ミュートボタンを5秒間押し続けると、工場出荷時の設定に復元されます。

CN 长按静音键 5 秒可恢复出厂设置。

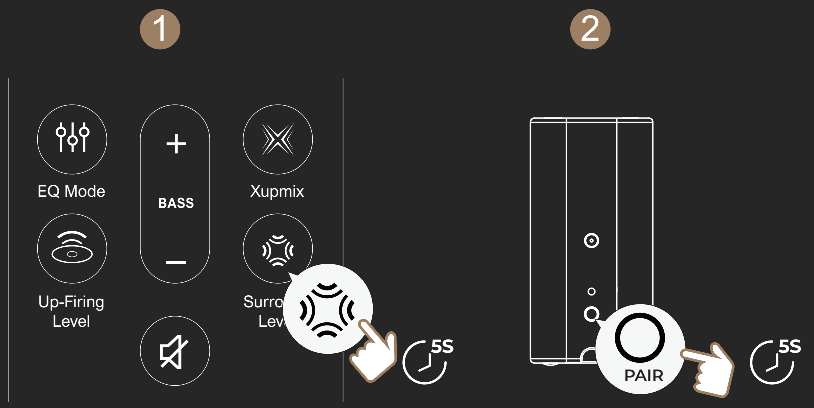
TC 長按靜音鍵 5 秒可恢復出廠設定。

KO □□□ □□□ 5□□ □□ □□ □□ □□ □□□□ □□□□□.

ID Tekan dan tahan tombol Senyap selama 5 detik untuk mengembalikan ke pengaturan pabrik.

TH □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ 5 □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

AR اضغط مع الاستمرار على زر كتم الصوت لمدة 5 ثوانٍ لاستعادة الإعدادات الافتراضية.



EN The soundbar and surround speakers are factory paired. If disconnected, press and hold the “Surround Level” button on the remote and the “PAIR” button on the surround speaker for about 5 seconds. The indicator stays solid when pairing is complete.

DE Soundbar und Surround-Lautsprecher sind werkseitig gekoppelt. Wenn die Verbindung unterbrochen wird, halten Sie die Taste „Surround Level“ auf der Fernbedienung und die Taste „PAIR“ am Surround-Lautsprecher gleichzeitig etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die Anzeige dauerhaft.

FR La barre de son et les haut-parleurs surround sont appairés en usine. En cas de déconnexion, maintenez simultanément le bouton « Surround Level » de la télécommande et le bouton « PAIR » du haut-parleur surround pendant environ 5 secondes. Le voyant reste allumé une fois l’appairage terminé.

ES La barra de sonido y los altavoces surround vienen emparejados de fábrica. Si se desconectan, mantenga pulsados simultáneamente el botón “Surround Level” del control remoto y el botón “PAIR” del altavoz surround durante unos 5 segundos. El indicador permanece encendido cuando el emparejamiento se completa.

IT La soundbar e gli altoparlanti surround sono abbinati in fabbrica. In caso di disconnessione, tenere premuti contemporaneamente il pulsante “Surround Level” sul telecomando e il pulsante “PAIR” sull’altoparlante surround per circa 5 secondi. L’indicatore rimane acceso fisso al termine dell’abbinamento.

PT A soundbar e os alto-falantes surround são emparelhados de fábrica. Se a conexão for perdida, pressione e mantenha pressionados simultaneamente o botão “Surround Level” no controle remoto e o botão “PAIR” no alto-falante surround por cerca de 5 segundos. O indicador permanece aceso quando o emparelhamento é concluído.

NL De soundbar en surround-luidsprekers zijn in de fabriek gekoppeld. Als de verbinding wordt verbroken, houd de knop “Surround Level” op de afstandsbediening en de knop “PAIR” op de surround-luidspreker tegelijkertijd ongeveer 5 seconden ingedrukt. Het indicatielampje blijft continu branden wanneer het koppelen is voltooid.

PL Soundbar i głośniki surround są sparowane fabrycznie. W przypadku utraty połączenia naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk „Surround Level” na pilocie oraz przycisk „PAIR” na głośniku surround przez około 5 sekund. Po zakończeniu parowania wskaźnik świeci światłem ciągłym.

SV Soundbaren och surroundhögtalarna är fabrikssparade. Om anslutningen bryts, håll knappen ”Surround Level” på fjärrkontrollen och knappen ”PAIR” på surroundhögtalaren intryckta samtidigt i cirka 5 sekunder. Indikatorlampan lyser fast när parningen är klar.

TR Soundbar ve surround hoparlörler fabrikada eşleştirilmiştir. Bağlantı kesilirse, uzaktan kumandadaki “Surround Level” düğmesini ve surround hoparlör üzerindeki “PAIR” düğmesini yaklaşık 5 saniye boyunca aynı anda basılı tutun. Eşleştirme tamamlandığında gösterge sabit yanar.

JA サウンドバーとサラウンドスピーカーは工場出荷時にペアリングされています。接続が切れた場合は、リモコンの「Surround Level」ボタンとサラウンドスピーカーの「PAIR」ボタンを同時に約5秒間押し続けてください。ペアリングが完了すると、インジケーターは点灯したままになります。

CN Soundbar 与环绕扬声器在出厂时已完成配对。如连接断开，请同时按住遥控器上的“Surround Level”键和环绕扬声器上的“PAIR”键约 5 秒。配对完成后，指示灯将常亮。

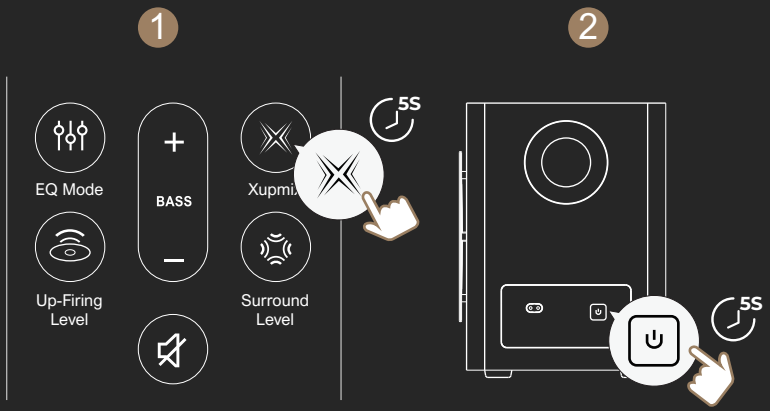
TC Soundbar 與環繞揚聲器在出廠時已完成配對。如連線中斷，請同時按住遙控器上的「Surround Level」鍵與環繞揚聲器上的「PAIR」鍵約 5 秒。配對完成後，指示燈將保持常亮。

KO □□□□□□ □□□□□ □□□□□ □□ □ □□ □□□□□□ □□□□□. □□□□ □□□□ □□ □□□□□ “Surround Level” □□□□ □□□□□ □□□□□ “PAIR” □□□□ □□□□ □ 5□□ □□ □□□□□. □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□ □□ □□□□□.

ID Soundbar dan speaker surround telah dipasangkan di pabrik. Jika koneksi terputus, tekan dan tahan tombol “Surround Level” pada remote dan tombol “PAIR” pada speaker surround secara bersamaan selama sekitar 5 detik. Indikator akan menyala terus setelah pemasangan selesai.

TH □□ □□□□□□□□□□□□□□

AR تم إقران السماعة الشريطية ومكبرات الصوت المحيطية في المصنع. في حال انقطاع الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر ”Surround Level“ في جهاز التحكم وزر ”PAIR“ في مكبر الصوت المحيطي في الوقت نفسه لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا. سيبقى مؤشر الإضاءة ثابتًا عند اكتمال الاقتران.



EN The soundbar and subwoofer are factory paired. If disconnected, press and hold the “Xupmix” button on the remote and the “ON/Standby” button on the subwoofer for about 5 seconds. The indicator stays solid when pairing is complete.

DE Soundbar und Subwoofer sind werkseitig gekoppelt. Wenn die Verbindung unterbrochen wird, halten Sie die Taste „Xupmix“ auf der Fernbedienung und die Taste „ON/Standby“ am Subwoofer gleichzeitig etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die Anzeige dauerhaft.

FR La barre de son et le caisson de basses sont appairés en usine. En cas de déconnexion, maintenez simultanément le bouton « Xupmix » de la télécommande et le bouton « ON/Standby » du caisson pendant environ 5 secondes. Le voyant reste allumé une fois l'appairage terminé.

ES La barra de sonido y el subwoofer vienen emparejados de fábrica. Si se desconectan, mantenga pulsados simultáneamente el botón “Xupmix” del control remoto y el botón “ON/Standby” del subwoofer durante unos 5 segundos. El indicador permanece encendido cuando el emparejamiento se completa.

IT La soundbar e il subwoofer sono abbinati in fabbrica. In caso di disconnessione, tenere premuti contemporaneamente il pulsante “Xupmix” sul telecomando e il pulsante “ON/Standby” sul subwoofer per circa 5 secondi. L'indicatore rimane acceso fisso al termine dell'abbinamento.

PT A soundbar e o subwoofer são emparelhados de fábrica. Se a conexão for perdida, pressione e mantenha pressionados simultaneamente o botão “Xupmix” no controle remoto e o botão “ON/Standby” no subwoofer por cerca de 5 segundos. O indicador permanece aceso quando o emparelhamento é concluído.

NL De soundbar en subwoofer zijn in de fabriek gekoppeld. Als de verbinding wordt verbroken, houd de knop “Xupmix” op de afstandsbediening en de knop “ON/Standby” op de subwoofer tegelijkertijd ongeveer 5 seconden ingedrukt. Het indicatielampje blijft continu branden wanneer het koppelen is voltooid.

PL Soundbar i subwoofer są sparowane fabrycznie. W przypadku utraty połączenia naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk „Xupmix” na pilocie oraz przycisk „ON/Standby” na subwooferze przez około 5 sekund. Po zakończeniu parowania wskaźnik świeci światłem ciągłym.

SV Soundbaren och subwoofern är fabriksparade. Om anslutningen bryts, håll knappen ”Xupmix” på fjärrkontrollen och knappen ”ON/Standby” på subwoofern intryckta samtidigt i cirka 5 sekunder. Indikatorlampan lyser fast när parningen är klar.

TR Soundbar ve subwoofer fabrikada eşleştirilmiştir. Bağlantı kesilirse, uzaktan kumandadaki “Xupmix” düğmesini ve subwoofer üzerindeki “ON/Standby” düğmesini yaklaşık 5 saniye boyunca aynı anda basılı tutun. Eşleştirme tamamlandığında gösterge sabit yanar.

JA サウンドバーとサブウーファーは工場出荷時にペアリングされています。接続が切れた場合は、リモコンの「Xupmix」ボタンとサブウーファーの「ON/Standby」ボタンを同時に約5秒間押し続けてください。ペアリングが完了すると、インジケーターは点灯したままになります。

CN Soundbar 与低音炮在出厂时已完成配对。如连接断开，请同时按住遥控器上的“Xupmix”键和低音炮上的“ON/Standby”键约 5 秒。配对完成后，指示灯将常亮。

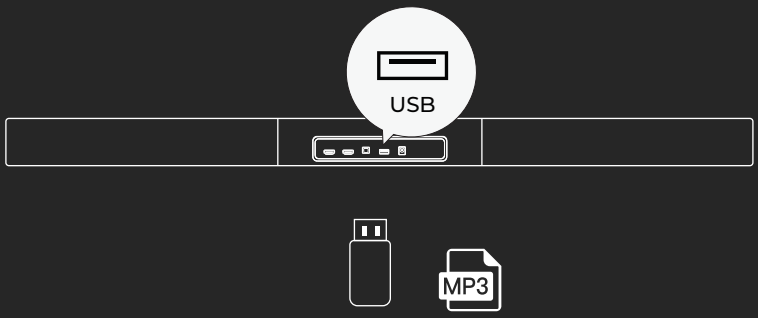
TC Soundbar 與低音炮在出廠時已完成配對。如連線中斷，請同時按住遙控器上的「Xupmix」鍵與低音炮上的「ON/Standby」鍵約 5 秒。配對完成後，指示燈將保持常亮。

KO [illegible]

ID Soundbar dan subwoofer telah dipasangkan di pabrik. Jika koneksi terputus, tekan dan tahan tombol “Xupmix” pada remote dan tombol “ON/Standby” pada subwoofer secara bersamaan selama sekitar 5 detik. Indikator akan menyala terus setelah pemasangan selesai.

TH [illegible]

AR تم إقران السماعة الشريطية ومضخم الصوت في المصنع. في حال انقطاع الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر “Xupmix” في جهاز التحكم وزر “ON/Standby” في مضخم الصوت في الوقت نفسه لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا. سيبقى مؤشر الإضاءة ثابتًا عند اكتمال الاقتران.

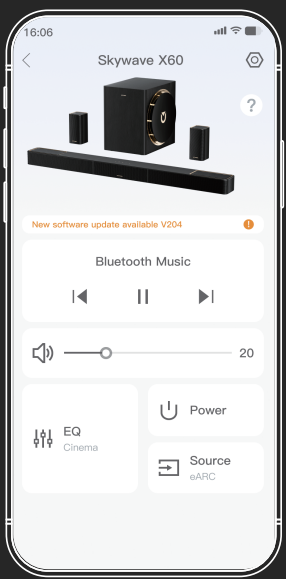


App

Available on the App Store

GET IT ON Google Play

ULTIMEA



Download Ultimea App / Ultimea App herunterladen / Télécharger l'application Ultimea / Descargar la app Ultimea / Scarica l'app Ultimea / Baixar o app Ultimea / Ultimea-app downloaden / Pobierz aplikację Ultimea / Ladda ner Ultimea-appen / Ultimea Uygulamasını İndir / Ultimeaアプリをダウンロード / 下载 Ultimea 应用 / 下載 Ultimea 應用 / Ultimea □ □□□□ / Unduh Aplikasi Ultimea / □□□□□□□□□□□□ Ultimea / قيبطت لىزنت Ultimea